



ENGLISH VERSION

October 17, 2022

Hon. Deanne Bennett Criswell
 Administrator
 Federal Emergency Management Agency
Deanne.criswell@fema.dhs.gov
Michael.Cappannari@fema.dhs.gov
Brian.Hyer@HQ.DHS.GOV
Miriam.Enriquez@hq.dhs.gov

Hon. Marcia L. Fudge
 Secretary
 U.S. Department of Housing and Urban Development
mlfudge@hud.gov
Rosanna.TorresPizarro@hud.gov
Marion.M.McFadden@hud.gov

Re: Updated Requests to FEMA and HUD for the Response to the Impact of Hurricane Fiona in Puerto Rico

On September 24, 2022, a group of organizations sent a letter to the Federal Emergency Management Agency (FEMA), U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) and the government of Puerto Rico presenting demands for the response to the impact of Hurricane Fiona in Puerto Rico. Since the circumstances have changed, the signatory organizations present the following updated requests to FEMA and HUD:

- **Major Disaster Declaration**
 - Since the Major Disaster Declaration had multiple amendments to include all the 78 municipalities, the deadlines to apply for aid are different. FEMA must

extend all deadlines to the latest amendment, to avoid confusion and allow the largest number of participants to apply for assistance, including Individuals and Households Program (IHP) and Small Business Administration (SBA).

- **Accessible and flexible FEMA application and evaluation process**

- **Application**

- FEMA must make applications and/or requests for assistance available in Spanish, and available in digital and paper formats. Puerto Rico has a significant digital divide and lack of broadband in most of the low-income communities. Failing to offer applications or requests for assistance available in these formats constitutes a direct barrier for those applying for assistance.
 - FEMA must permit applicants to amend individual assistance applications following its initial submission. FEMA must allow such amendments to also be made online, on paper, and via phone. Disaster survivors can make easily correctable mistakes when filing an initial application for assistance due to unfamiliarity with the application process, disaster-related stress, or lack of information. The ability to correct these mistakes via appeal alone will deny those without the time or resources to file an appeal access to the assistance to which they are eligible for, and will disproportionately harm households with lower incomes and individuals with disabilities.
 - FEMA should also allow the applicant to save the draft of the application until it is completely submitted. We have encountered situations where the person begins to apply and, for some reason, cannot finish the application. When the applicant takes up the process, the system identifies it as a “duplicate application” requiring the applicant to call or go to a Disaster Recovery Center (DRC).
 - FEMA must create an email account so that applicants can send important documentation regarding their cases.
 - The Individual Assistance Policy Guide should be translated in the Spanish language. As of today, we have not yet found the guide in Spanish.

- **Call Center 1 800 621 3362**

- FEMA’s call center waiting time during the first weeks was an average of 350 minutes. As of October 13, 2022, the waiting time during peak hours is around 220 minutes. This is unacceptable. FEMA must ensure that an appropriate amount of Spanish speaking call center employees are available to handle this large influx of calls. For many unable to reach disaster recovery centers or apply online, particularly elders and people with disabilities, this is the only method by which they can apply for assistance. These lengthy wait times represent a direct barrier to assistance for those households.

- **Disaster Recovery Centers (DRC)**

- As of October 13, 2022, there are only 28 DRCs operating in Puerto Rico. FEMA must immediately open additional DRCs to ensure access for disaster survivors in each of the 78 municipalities.
- In line with the ADA and other federal requirements, FEMA must provide on-sight trilingual interpreters, with expertise on Puerto Rican Sign Language, in all DRCs, without the survivor having to send an email request to schedule the service. On October 13, 2022, the nonprofit cosigner, Fundación Fondo de Acceso a la Justicia, provided assistance to more than 30 deaf people through the individual assistance application process. This evidences the urgent need of such services to this vulnerable population. Also, the letters and all communication from FEMA to deaf population must include Spanish language and a deaf video relay service to address the difficulty in understanding the content of the letters.
- FEMA must ensure that Spanish speaking employees provide direct home assistance to individuals with disabilities, older adults, and people that don't have transportation and cannot reach DRCs and do not have internet access in applying for assistance. Puerto Rico does not have a reliable public transportation system, and a lot of low-income people that live in rural areas do not have a public transportation alternative nor broadband.

- **Media campaign**

- FEMA must implement a campaign on news, radio, and media to educate and help people regarding how to apply for aid. This campaign should detail which evidence and documents are needed, simple instructions on how to fill applications step by step in Spanish, and other critical information about assistance programs.

- **Case managers, inspectors, and other relevant FEMA employees**

- FEMA must ensure that case managers, inspectors, and front-facing employees working on Hurricane Fiona related programs speak Spanish.
- There should be a **training and capacity building** for these FEMA employees to ensure they are qualified to inspect, manage, and decide the cases in PR.
 - Need to be trained to proactively advise survivors regarding the alternative documentation and declarative statement (not notarized) that they can present to prove occupancy and ownership. Also, they should provide the declarative statement when needed.
 - Need to be trained to offer sensitive and appropriate responses to people from vulnerable populations such as women, people

- with functional diversity, immigrants, LGBTTIQ+, elderly, people of color, among others.
- FEMA representatives must be trained to deal with the lack of uniformity in the address system in Puerto Rico. No aid should be denied because FEMA staff do not understand Puerto Rico's addresses, since survivors do not have control over the situation. For example, different families can have the same physical address.
- Training materials should be made public so that nonprofit advocates can also review the information.
- **Damage assessment**
 - Damage assessments should be in person, fair, objective, and in Spanish. FEMA should inform disaster survivors of the right to a second inspection through the appeal process.
 - The information on the damages and needs assessments must be collected in a format that allows for the identification of the most affected communities in Puerto Rico and can be effectively used by different sectors during the recovery. FEMA must ensure that the most impacted communities will be prioritized, and unmet needs addressed during the recovery process.
- **Case determination**
 - Applications should be evaluated fairly, quickly, and equitably. The evaluation process should be transparent and responsive to the survivor in Spanish, to avoid emotional anxiety due to the lack of communication and the uncertainty of when the aid is coming.
 - FEMA should offer clear, timely determinations, in writing and in Spanish. Determinations should be notified in all the ways accessible to the applicant (regular mail, email, personally).
 - The determination should clearly notify the reason to deny an application and advise the right, time, and mechanism to appeal in Spanish.
 - FEMA should quickly disburse approved individual assistance.
- **Individual loan forgiveness**
 - FEMA and/or the Small Business Administration should forgive individual loans from previous disasters when survivors lose their homes again in a new disaster.
- **Reopen unfairly denied cases**
 - FEMA must permit Puerto Rico disaster survivors previously denied assistance because of the lack of property titles to reopen their cases.
- **Prioritize blue tarps**
 - FEMA must work with the Army Corp of Engineers, HUD and the PR Housing Department to prioritize and make a fast line of applications to survivors that

are living under **blue tarps** since Hurricane Maria and the earthquakes and had to face Hurricane Fiona without a safe roof.

- **Avoid displacement**

- Both, FEMA and HUD, should avoid involuntary relocations during the recovery process recognizing that -beyond emergency instances- repair, reconstruction, mitigation, and participatory planning should always be the first alternatives. During the ongoing recovery from Hurricane Maria, the preference for displacement has been a strong driver of population loss and housing cost burden among households in Puerto Rico.
- Where survivors have been forced to leave Puerto Rico or their community due to recent disasters, FEMA and HUD must guarantee their right of return.
- Federal agencies should avoid displacement of communities based on **FEMA advisory maps**. The maps should not be a barrier for local nonprofits and community organizations to provide support within their longstanding and vulnerable communities. FEMA should create a process for impacted residents to appeal flood zone designations.

- **Collaboration with local nonprofit organizations and community organizations**

- FEMA and HUD should partner with more local organizations to avoid delays, share resources, and train staff about the reality of the situation in Puerto Rico. Federal agencies should proactively identify and build the capacity of local nonprofit organizations in Puerto Rico interested in supporting relief and recovery efforts after a disaster.
- FEMA and HUD must give local nonprofit organizations preference in contracts and grant awards. This preference for local companies is not only required by law but will also build local capacity for future disasters and help the economy recover.
- Federal aid and programs should be accessible to local nonprofits directly, and not only through local agencies or intermediaries.
- Agencies should provide funding for education and **technical assistance** for community-based organizations, nonprofits, and local businesses that may be eligible for federal funding but have difficulty accessing and complying with grant application, use, and reporting requirements.
- Federal agencies must **waive reimbursement and matching funds requirements** to facilitate maximum participation of local non-profit organizations doing the critical work on the ground.

- **Transparency**

- FEMA and HUD must maintain the highest degree of transparency and access to information throughout the recovery process. Capacity and technical assistance must be provided to ensure that information about disaster recovery dollars, decision-making processes, and programs' impacts in the communities is publicly available, easily accessible, objectively verifiable at all stages, including needs-assessment, planning, implementation, and monitoring.

- FEMA and HUD must ensure official documents are bilingual in Spanish and English.
- Agencies should collect and make public demographic data (race, gender, disability, age, etc.) to develop a profile of the people and communities that are impacted through federal programs.
- **Public participation**
 - FEMA and HUD must ensure that citizen participation is accepted and prioritized in all stages of decision-making in the emergency response and recovery process.
 - Local nonprofits and community groups should be constantly aware and involved to ensure the effective use of the funds in their communities. For example, since 2018, local advocacy groups have requested the PR Department of Housing to structure the **Citizen Advisory Committee (CAC)** to effectively participate and provide civil society oversight to the administration of CDBG-DR and CDBG-MIT funds. However, the committee is not functioning, and decision-making is taking place without the input of the CAC. HUD should require the PR Housing Department to prioritize the activation and participatory work of the CAC.
 - HUD must establish a participatory process to develop Hurricane Fiona's Allocation Notice. This will prevent previous allocations' underachievement in requirements such as transparency and public participation.

We will be alert and vigilant that all these recommendations are accepted and implemented to protect the human rights of the communities and people that we accompany.

Cordially,

Maritere Padilla Rodríguez
Hispanic Federation
mpadilla@hispanicfederation.org

Amárilis Pagán Jiménez
Proyecto Matria
apagan@proyectomatria.org

Diane Yentel
President and CE
National Low Income Housing Coalition

Amaris Torres Rivera
Fundación Fondo Acceso a la Justicia
amaristorres.ffaj@gmail.com

Jenifer De Jesús Soto
Taller Salud
jennifer.dejesus@tallersaludpr.org



VERSIÓN EN ESPAÑOL

17 de octubre de 2022

Hon. Deanne Bennett Criswell
 Administradora
 Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA)
Deanne.criswell@fema.dhs.gov
Michael.Cappannari@fema.dhs.gov
Brian.Hyer@HQ.DHS.GOV
Miriam.Enriquez@hq.dhs.gov

Hon. Marcia L. Fudge
 Secretaria
 Departamento de la Vivienda Federal (HUD)
mlfudge@hud.gov
Rosanna.TorresPizarro@hud.gov
Marion.M.McFadden@hud.gov

Re: Solicitudes actualizadas a FEMA y HUD para la Respuesta al Impacto del Huracán Fiona en Puerto Rico

El 24 de septiembre de 2022, un grupo de organizaciones enviaron una carta a la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés), Departamento de Vivienda Federal (HUD, por sus siglas en inglés) y el gobierno de Puerto Rico presentando exigencias para la respuesta al impacto del Huracán Fiona en Puerto Rico. Dado que las circunstancias han cambiado, las organizaciones firmantes presentan las siguientes solicitudes actualizadas a FEMA y HUD:

- **Declaración de Desastre Mayor**
 - Dado que la Declaración de Desastre Mayor tuvo multiples enmiendas para incluir a todos los 78 municipios, los plazos para solicitar ayudas son diferentes. FEMA debe extender todos los plazos hasta la última enmienda, para evitar confusiones y permitir que la mayor cantidad de participantes solicite asistencia, incluyendo "Individuals and Households Program" (IHP) y "Small Business Administration" (SBA).
- **Proceso de solicitud y evaluación a FEMA accesible y flexible**
 - **Solicitud**
 - FEMA debe asegurar que las solicitudes de asistencia estén disponibles en español y en formato digital y papel. Puerto Rico tiene una brecha digital significativa y falta de banda ancha en la mayoría de las comunidades de bajos ingresos. No ofrecer solicitudes de asistencia en estos formatos constituye una barrera directa para quienes solicitan asistencia.
 - FEMA debe permitir que los solicitantes enmiendan las solicitudes de asistencia individual después de su presentación inicial. FEMA debe permitir que dichas enmiendas también se realicen en línea, en papel y por teléfono. Los sobrevivientes de desastres pueden cometer errores fácilmente corregibles al presentar una solicitud inicial de asistencia debido a la falta de familiaridad con el proceso de solicitud, el estrés relacionado con el desastre o la falta de información. La capacidad de corregir estos errores sólo a través de la apelación negará el acceso a la asistencia para la que son elegibles aquellos que no tienen el tiempo o los recursos para presentar una apelación, e impactará desproporcionadamente a los hogares con ingresos más bajos y a las personas con discapacidades.
 - FEMA debe permitir que el solicitante guarde el borrador de la solicitud hasta que se complete y pueda someterse. Nos hemos encontrado con situaciones en las que la persona comienza a llenar la solicitud, por alguna razón no puede terminarla en ese momento y cuando vuelve a iniciar el proceso en línea, el sistema lo identifica como una "solicitud duplicada" y requiere que el solicitante llame o vaya a un DRC para completar el proceso.
 - FEMA debe crear una cuenta de correo electrónico para que los solicitantes puedan enviar documentos importantes sobre sus casos.
 - La Guía de la Política de Asistencia Individual debe estar traducida al idioma español. Hoy, aún no hemos encontrado la guía completa en español.
 - **Centro de Llamadas 1 800 621 3362**
 - Durante las primeras semanas, el tiempo de espera del centro de llamadas de FEMA fue un promedio de 350 minutos. Al 13 de octubre

de 2022, el tiempo de espera durante las horas pico ronda los 220 minutos. Esto es inaceptable. FEMA debe asegurarse de que haya una cantidad adecuada de empleados del centro disponibles que hablen español para manejar esta gran afluencia de llamadas. Para muchos que no pueden comunicarse con los centros de recuperación por desastre o solicitar en línea, en particular los ancianos y las personas con discapacidades, este es el único método por el cual pueden solicitar asistencia. Estos largos tiempos de espera representan una barrera directa para la asistencia de esas personas.

- **Centros de Recuperación por Desastres (DRC, por sus siglas en inglés)**
 - Al 13 de octubre de 2022, solo hay 28 centros DRC operando en Puerto Rico. FEMA debe abrir de inmediato DRC adicionales para garantizar el acceso de los sobrevivientes del desastre en cada uno de los 78 municipios.
 - De acuerdo con la ADA y otros requisitos federales, FEMA debe proporcionar intérpretes trilingües en los DRC, con experiencia en lenguaje de señas puertorriqueño, sin que el sobreviviente tenga que enviar una solicitud por correo electrónico para programar el servicio. El 13 de octubre de 2022, la organización sin fines de lucro, Fundación Fondo de Acceso a la Justicia, brindó asistencia a más de 30 personas sordas a través del proceso de solicitud de asistencia individual. Esto evidencia la necesidad urgente de este tipo de servicios para esta población vulnerable. Además, las cartas y todas las comunicaciones de FEMA a la población sorda deben estar en el idioma español e incluir un servicio de retransmisión de video para sordos que aborde la dificultad de comprender el contenido de las cartas.
 - FEMA debe garantizar que empleados que hablen español brinden asistencia directa en el hogar a personas con discapacidades, adultos mayores y personas que no tienen transporte y que no pueden llegar a los DRC y no tienen acceso a Internet para solicitar asistencia. Puerto Rico no cuenta con un sistema de transporte público confiable, y muchas personas de bajos ingresos que viven en áreas rurales no tienen una alternativa de transporte público ni banda ancha.
- **Campaña de medios**
 - FEMA debe implementar una campaña en las noticias, radio y los medios de comunicación para educar y ayudar a las personas sobre cómo solicitar ayuda. Esta campaña debe detallar qué pruebas y documentos se necesitan, instrucciones simples sobre cómo completar las solicitudes paso a paso en español y otra información crítica sobre los programas de asistencia.

- **Administradores de casos, inspectores y otros empleados relevantes de FEMA**
 - FEMA debe asegurarse de que los administradores de casos, inspectores y los empleados de atención al público que trabajan en los programas relacionados con el huracán Fiona hablen español.
 - FEMA debe brindar un entrenamiento de desarrollo de capacidades a estos empleados de FEMA para garantizar que estén calificados para inspeccionar, administrar y decidir los casos en PR.
 - Deben recibir capacitación para asesorar de manera proactiva a los sobrevivientes respecto a la documentación alternativa y la declaración declarativa (no notarizada) que pueden presentar para demostrar la ocupación y la tenencia de propiedad. Además, deben proporcionar la declaración declarativa cuando se necesite.
 - Estos empleados necesitan estar capacitados para ofrecer respuestas sensibles y adecuadas a personas de poblaciones vulnerables como mujeres, personas con diversidad funcional, inmigrantes, LGBTTIQ+, adultos mayores, personas de color, entre otros.
 - Los representantes de FEMA deben estar capacitados para lidiar con la falta de uniformidad en el sistema de direcciones en Puerto Rico. No se debe negar ninguna ayuda porque el personal de FEMA no entiende las direcciones de Puerto Rico, ya que los sobrevivientes no tienen control sobre la situación. Por ejemplo, diferentes familias pueden tener la misma dirección física.
 - Los materiales de capacitación deben hacerse públicos para que las organizaciones sin fines de lucro que abogan sobre estos temas también puedan revisar la información.
- **Evaluación de daños**
 - Las evaluaciones de daños deben ser en persona, justas, objetivas y en español. FEMA debe informar a los sobrevivientes del desastre sobre el derecho a una segunda inspección a través del proceso de apelación.
 - La información sobre las evaluaciones de daños y necesidades debe recopilarse en un formato que sea posible identificar las comunidades más afectadas en Puerto Rico y pueda ser utilizado de manera efectiva por diferentes sectores durante la recuperación. FEMA debe garantizar que se dé prioridad a las comunidades más afectadas y que se aborden las necesidades insatisfechas durante el proceso de recuperación.

- **Determinación de casos**
 - Las solicitudes deben evaluarse de manera justa, rápida y equitativa. El proceso de evaluación debe ser transparente y receptivo para el sobreviviente en español para evitar la ansiedad emocional debido a la falta de comunicación y la incertidumbre de cuándo llegará la ayuda.
 - FEMA debe ofrecer determinaciones claras y oportunas, por escrito y en español. Las determinaciones deberán ser notificadas por todos los medios accesibles al solicitante (correo ordinario, correo electrónico, personalmente).
 - La determinación debe notificar claramente el motivo por el que se deniega una solicitud y aconsejar el derecho, término y mecanismo para apelar en español.
 - FEMA debe desembolsar rápidamente la asistencia individual aprobada.
- **Condonación de préstamos individuales**
 - FEMA y/o la Administración de Pequeñas Empresas (SBA por sus siglas en inglés) deben condonar los préstamos individuales de desastres anteriores cuando los sobrevivientes pierden sus hogares nuevamente en un nuevo desastre.
- **Reabrir casos injustamente negados**
 - FEMA debe permitir que los sobrevivientes del desastre en Puerto Rico a los que anteriormente se le negó la asistencia debido a la falta de títulos de propiedad reabran sus casos.
- **Priorizar toldos azules**
 - FEMA debe trabajar con el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EU, HUD y el Departamento de la Vivienda de PR para priorizar y hacer una línea rápida de solicitudes para los sobrevivientes que viven bajo toldos azules desde el Huracán María, los terremotos y tuvieron que enfrentar el Huracán Fiona sin un techo seguro.
- **Evitar desplazamientos**
 - Tanto FEMA como HUD deben evitar las reubicaciones involuntarias durante el proceso de recuperación reconociendo que, más allá de las instancias de emergencia, la reparación, reconstrucción, mitigación y planificación participativa siempre deben ser las primeras alternativas. Durante la recuperación en curso del Huracán María, el desplazamiento ha sido un fuerte impulsor de la pérdida de población y aumento del costo de la vivienda entre los hogares de Puerto Rico.
 - Cuando los sobrevivientes se hayan visto obligados a abandonar Puerto Rico o su comunidad debido a desastres recientes, FEMA y HUD deben garantizar su derecho a regresar.
 - Las agencias federales deben evitar el desplazamiento de comunidades a base de los mapas de asesoramiento de FEMA. Los mapas no deben ser una

barrera para que las organizaciones locales sin fines de lucro y comunitarias brinden apoyo a sus comunidades. FEMA debería crear un proceso para que los residentes afectados apelen las designaciones de zonas de inundación.

- **Colaboración con organizaciones sin fines de lucro locales y organizaciones comunitarias**

- FEMA y HUD deben asociarse con más organizaciones locales para evitar demoras, compartir recursos y capacitar al personal sobre la realidad de la situación en Puerto Rico. Las agencias federales deben identificar y desarrollar de manera proactiva la capacidad de las organizaciones sin fines de lucro en Puerto Rico interesadas en apoyar los esfuerzos de ayuda y recuperación después de un desastre.
- FEMA y HUD deben dar preferencia a las organizaciones locales sin fines de lucro en los contratos y otorgamientos de subvenciones. Esta preferencia por las empresas locales no solo es un requisito legal, sino que también desarrollará la capacidad local para futuros desastres y ayudará a la recuperación de la economía.
- La ayuda y los programas federales deben ser accesibles directamente para las organizaciones sin fines de lucro locales, y no solo a través de agencias o intermediarios.
- Las agencias deben proporcionar fondos para educación y **asistencia técnica** a las organizaciones comunitarias, organizaciones sin fines de lucro y empresas locales que pueden ser elegibles para recibir fondos federales, pero tienen dificultades para acceder y cumplir con los requisitos de solicitud, uso e informes de subvenciones.
- Las agencias federales deben **eliminar los requisitos de reembolso y pareo de fondos** para facilitar la máxima participación de las organizaciones locales sin fines de lucro que realizan el trabajo crítico en el terreno.

- **Transparencia**

- FEMA y HUD deben mantener el más alto grado de transparencia y acceso a la información durante todo el proceso de recuperación. Se debe proporcionar capacidad y asistencia técnica para garantizar que la información sobre los fondos de recuperación de desastres, los procesos de toma de decisiones y los impactos de los programas en las comunidades esté disponible públicamente, sea de fácil acceso y se pueda verificar objetivamente en todas las etapas, incluyendo la evaluación de necesidades, planificación, implementación y monitoreo.
- FEMA y HUD deben asegurarse de que los documentos oficiales sean bilingües en español e inglés.
- Las agencias deben recopilar y hacer públicos los datos demográficos (raza, género, discapacidad, edad, etc.) para desarrollar un perfil de las personas y comunidades impactadas por los programas federales.

- **Participación pública**

- FEMA y HUD deben garantizar que la participación ciudadana sea aceptada y priorizada en todas las etapas de toma de decisiones en el proceso de recuperación y respuesta ante emergencias.
- Las organizaciones locales sin fines de lucro y los grupos comunitarios deben estar constantemente conscientes e involucrados para garantizar el uso efectivo de los fondos en sus comunidades. Por ejemplo, desde 2018, grupos de abogacía locales han solicitado al Departamento de la Vivienda de PR que estructure el **Comité Asesor de Ciudadanos (CAC)** para participar de manera efectiva y brindar supervisión de la sociedad civil a la administración de los fondos CDBG-DR y CDBG-MIT. Sin embargo, el comité no está funcionando y la toma de decisiones se lleva a cabo sin el insumo del CAC. HUD debería exigirle al Departamento de la Vivienda de PR que priorice la activación y el trabajo participativo del CAC.
- HUD debe establecer un proceso participativo para desarrollar el aviso de asignación (“allocation notice”) del Huracán Fiona. Esto evitará la ineeficacia de asignaciones anteriores en requisitos como la transparencia y participación pública.

Estaremos alertas y vigilantes a que se acojan e implementen todas estas recomendaciones para proteger los derechos humanos de las comunidades y personas que acompañamos.

Cordialmente,

Maritere Padilla Rodríguez
Hispanic Federation
mpadilla@hispanicfederation.org

Amárilis Pagán Jiménez
Proyecto Matria
apagan@proyectomatria.org

Diane Yentel
President and CE
National Low Income Housing Coalition

Amaris Torres Rivera
Fundación Fondo Acceso a la Justicia
amaristores.ffaj@gmail.com

Jenifer De Jesús Soto
Taller Salud
jennifer.dejesus@tallersaludpr.org